

سفارت جمهوری اسلامی ایران - برن
Embassy of The Islamic Republic of Iran - Bern

درخواستنامه روادید
Visa Application

شماره
تاریخ

This form is type-able on your screen. It is to be typed and printed and signed by hand.

Sex <input type="checkbox"/> Male مرد <input type="checkbox"/> Female زن	جنسیت	Passport number شماره گذرنامه
First and middle names نام	Date of expiry تاریخ خاتمه اعتبار گذرنامه	
Surname نام خانوادگی	Marital status وضعیت تاهل <input type="checkbox"/> Married متأهل <input type="checkbox"/> Single مجرد	
Previous name(s) (if any) نام قبلی	Nationality تابعیت	
Father's name نام پدر	Former nationality (if any) تابعیت قبلی	
Grandfather's name نام جد پدری	Occupation شغل	
Date of birth (yy-mm-dd) تاریخ تولد	Purpose of trip to Iran منظور از سفر به ایران	
City and country of birth محل تولد	Border of entry to Iran مرز ورود به ایران	

Father's nationality تابعیت پدر	Area of your knowledge and information about Iran زمینه های اطلاعات شما در باره ایران
Name of spouse نام همسر	<input type="checkbox"/> Art and Cultural هنری و فرهنگی
Nationality of spouse تابعیت همسر	<input type="checkbox"/> Tourist attractions گردشگری
Name of fellow travellers in passport نام همراهان در گذرنامه	<input type="checkbox"/> Social اجتماعی
	<input type="checkbox"/> Political سیاسی
	<input type="checkbox"/> Geographic جغرافیایی
	Educational qualifications میزان تحصیلات
Full name and address of relatives and friends in Iran نام و نشانی خویشاوندان در ایران	

آیا تا کنون درخواست روادید ایران را نموده اید؟ Yes آری No نه

آیا تا کنون درخواست روادید شما رد شده است؟ Yes آری No نه

آیا قبلاً به ایران سفر کرده اید؟ Yes آری No نه

اگر مسافرت کرده اید در چه تاریخ هائی و هر بار چه مدت اقامت داشته اید؟
If yes, please give dates and lengths of each stay?

Name(s) of person(s) & organization(s) you are going to meet in Iran
نام اشخاص و سازمانهایی که در ایران با آنها ملاقات خواهید کرد

Category of visa requested? نوع روادید؟	Number of request trip? تعداد سفر؟
<input type="checkbox"/> Tourist /pilgrimage زیارتی/ جهانگردی	<input type="checkbox"/> One entry یک بار ورود
<input type="checkbox"/> Transit عبور	<input type="checkbox"/> Two entry دو بار ورود
<input type="checkbox"/> Business بازرگانی	<input type="checkbox"/> Multiple entry چند بار ورود
<input type="checkbox"/> Research /study پژوهشی/ آموزشی	When do you intend to enter Iran (date)? قصد دارید در چه تاریخی وارد ایران شوید؟
<input type="checkbox"/> Journalistic خبرنگاری	How long do you intend to stay in Iran? قصد چه مدت اقامت در ایران را دارید؟
<input type="checkbox"/> Official اداری	
<input type="checkbox"/> Work permit visa روادید با اجازه کار	
Your address and telephone number in the Iran نشانی و تلفن محل اقامت در ایران	
Place to live in Iran محل اقامت در ایران <input type="checkbox"/> Hotel هتل <input type="checkbox"/> Host's home منزل میزبان	Work's tel. nr. in Iran تلفن محل کار

Name of countries you have stayed more than six month and purpose of staying.
نام کشورهای بیش از شش ماه در آن اقامت داشته اید و علت اقامت در این کشورها

Name(s), address and tel. nr. of non-Iranian national / sponsor(s) / contact(s) you are going to meet in Iran
نام اتباع خارجی مقیم ایران که با آنها ملاقات خواهید کرد

Have you been treated for any serious physical or mental disorder or any communicable or chronic diseases?
آیا مبتلا به بیماری مسری، جسمی یا روانی خطرناک بوده اید؟
 Yes آری No نه

Have you ever been addicted to drugs?
آیا تا کنون معتاد به مواد مخدر بوده اید؟
 Yes آری No نه

Have you committed any criminal offence in any country?
آیا سابقه مجازات کیفری در هر کشوری را دارید؟
 Yes آری No نه

Home address and telephone number
نشانی و تلفن منزل

E-mail
نشانی پست الکترونیکی

Work or school address and telephone number
نشانی و تلفن محل کار یا تحصیل

Travel agency you are travelling with to Iran (If any)
نام آژانس مسافرتی، اگر با آژانس به ایران سفر می نمایید

Name and Surname

Date

Applicant / Agencies signature

Don't forget to sign after printing.